

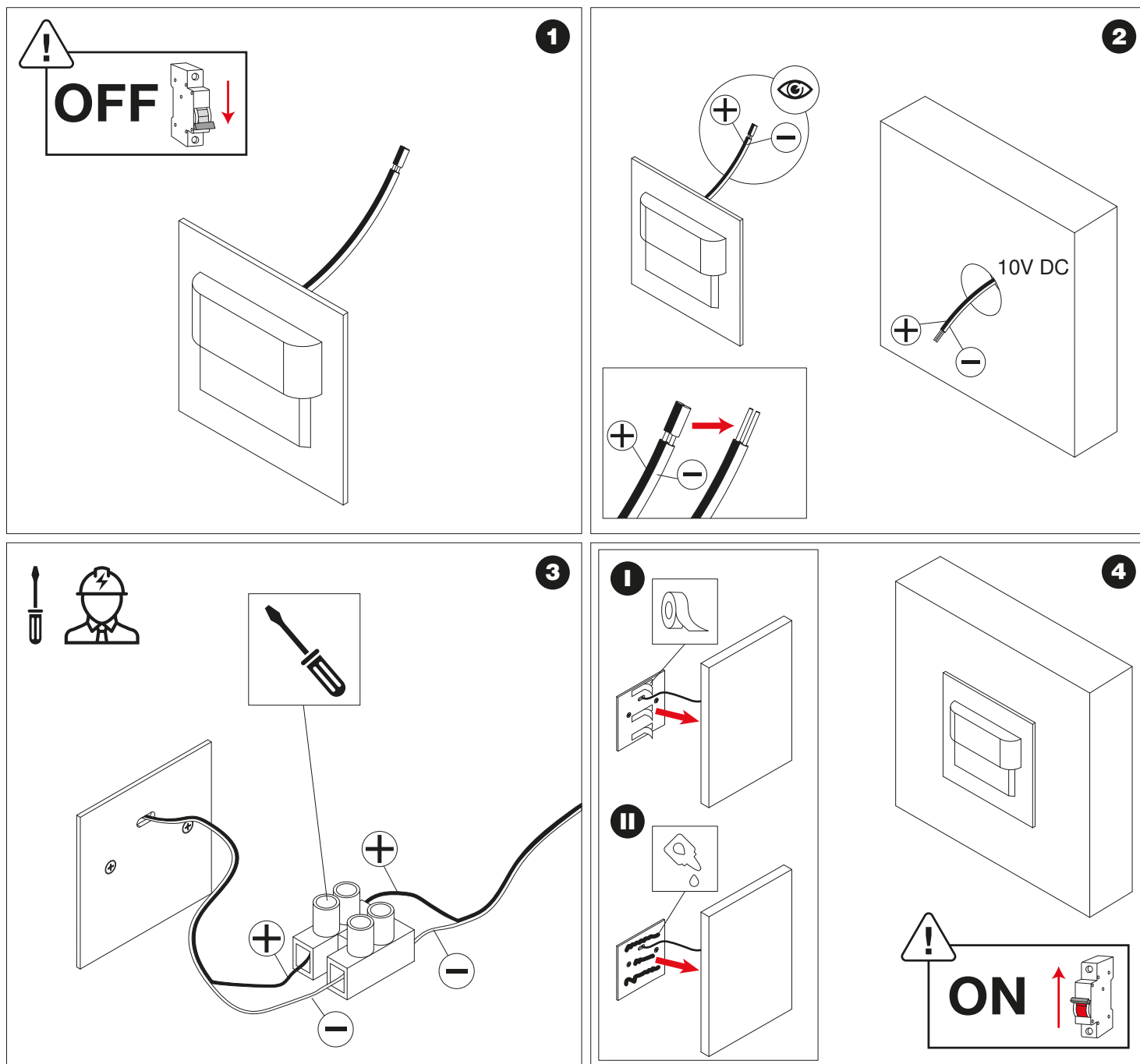
Tango Stick

Tango Stick • Tango Short Stick

Tango Mini Stick • Tango Mini Short Stick

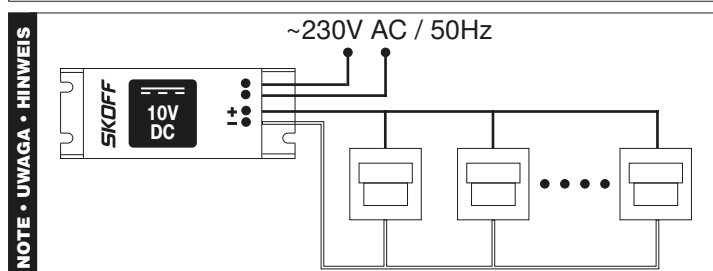
SKOFF

LED luminaire
Oprawa LED
LED-Leuchte



We reserve our rights for technical modifications
Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych
Technische Änderungen vorbehalten

ver. 1 / 2017



SKOFF sp. z o.o.

ul. Legionów 243D
43-500 Czechowice-Dziedzice
Poland

tel. / fax: +48 32 215 28 93
e-mail: info@skoff.pl
www.skoff.pl

MONTAŻ PRODUKTU
Wszelkie prace montażowe powinna wykonywać osoba z odpowiednimi kwalifikacjami. Instalacja powinna być wykonana według instrukcji. Dla zachowania bezpieczeństwa należy zadbać o podpięcie z pomocą złącza o stopniu ochrony IP66. Wyroby nie należy podłączać do sieci zasilania, jeżeli jest gabowy do gniazda. Przed pierwszym użyciem należy sprawdzić prawidłowość montażu oraz instalacji elektrycznej.

ZAJĘCIEWA EKSPLOATACJI ORAZ KONSERWACJA
Wszystkie części wyrobu, Produkt, nie może być użytkowany w miejscu w którym panują niekorzystne warunki otoczenia - zapoznać się z oznaczeniem stopnia ochrony produktu. Oprawy nie montować w miejscach gdzie rozchodzi się występowanie środowiska o charakterze kwaśnym, solnym, zasadowym. Wyrob czyszczyć po wczyszczeniu wytworzonego zanieczyszczenia. Do czyszczenia oprawy należy używać tylko miękkiej szmatki. Jeżeli jest to konieczne, używać delikatnego środka czyszczącego nie zawierającego rozpuszczalników, soli, maszyni i zasad.

WYKĄSIENIA STOSOWANYCH OZNACZEŃ

 Produkt spełnia wymagania Dyrektywy Unii Europejskiej (UE)

 Produktu nie wolno wyrzucać do zwykłych pojemników na odpady

IP20 Ochrona przed wniknięciem ciała obcych o średnicy 12,5 mm i większej. Brak ochrony przed szkodliwym wnikaniem wody

 Ochrona przed wnikaniem pyłu oraz silnymi strugami wody

 Sposób montażu oraz moc pobierana przez oprawę

 Współczynnik oddziaływania światła

 Klasa efektywności energetycznej LED

 Wyroby III klasy ochrony

 Wartość napięcia prądu stałego

UWAGI
Wszelkie czynności montażowe jak i konserwację wykonawć tylko przy odłączeniu wyrobu od zasilania. Dodatkowe informacje oraz warunki gwarancji dostępne są na www.skoff.pl. SKOFF SP Z O.O. nie odpowiada za skutki wynikające z nieprzestrzegania instrukcji. Do zainstalowania oraz serwisu Music Line przeznaczona jest zaizolowana żużlowka, a nie instalacja wykonana z użyciem 10V DC.

MONTAŻ WYROBKU
Wszelkie montaż pacho by miała prowadzić patrzona kwalifikowana osoba. Instalacje by miała być prowadzona podle nawaodu. Aby se zachować stopień kryty IP 66, je trzeba zadbać pomoc konsektorów se skupion kryty despot IP 66. Sprawnie nainstalowanie światła je po zapożeniu napajania przeproweno k pouzi. Przed prwym poużyciu zmontrowe, zeb je sprawnie powrowe montaż a niekorzystno zapożenie.

PROWIDZ POROZUMIENIA UŻIŻBIA
Aby se sprawnie oddzielić światło, wyrobek nie należy używać. Tęto wyrobek se nesnie poużywać na miejscu, kde jsou nepřetržité podmínky prostředí – seznamte se z označením stupně krytí IP66, kde jsou nepřetržité podmínky prostředí – seznamte se z označením stupně krytí IP66. Světlo nemontujte na místech, kde prostředí může být kyselé, slané, zásadité. Před čišťením výrobku použijte jemný čistič. Použijte jemný čistič prostředků neobsahující rozpouštědla, soli, kyselin a zásady. Použijte jemný čistič prostředků neobsahující rozpouštědla, soli, kyselin a zásady.

VYSVĚTLENÍ POUŽITÝCH OZNACENÍ

 Výrobek splňuje požadavky směrnice Evropské unie (EU)

 Výrobek se nesmí vyhazovat do nádob na směsný odpad

IP20 Ochrana před vniknutím cizích těles o průměru 12,5 mm a větším. Není ochrana před škodlivým vnikáním vody

 Ochrana před vniknutím prachu a intenzivně tryskající vodě

 Způsob montáže a příkon světla

 Index podání světla

 Energetická třída LED

 Výrobek III. třídy ochrany

 Hodnota napětí stejnosměrného proudu

POZNÁMKY

Všechné montáže a údržbové činnosti provádějte jen při vypnutém napájení. Další informace a záznamy podmínky jsou k dispozici na www.skoff.pl. SKOFF SP Z O.O. nenesie zodpovednosť za následky spôsobené nedodržaním návodu. K napájeniu svetla sá Music Line je absolútne nutné použiť zdroj napájania s výstupným napätím 10V DC.

PRODUCT INSTALLATION
All the installation works should be carried out by a qualified operative. Proceed with the installation according to the instruction manual. To maintain protection to IP66, make sure that all connections are made with fittings rated to at least IP66. Do not connect the product to the power supply if it is not ready to use. Before first use, verify the correct installation and electrical connection.

RECOMMENDATIONS FOR USE AND MAINTENANCE

Do not cover the product, so that excess heat can be properly dissipated. Do not use the product in adverse environmental conditions - read the product protection level identification. Do not install the fixture where acidic, salt or basic environment can be encountered. Before clearing, shut down power supply to the product. Clean the fixture with a soft cloth only. Use a mild detergent if necessary, without solvent, salt, acid or basic contents.

KEY TO SYMBOLS

 The product conforms to the requirements of European Union (EU) Directives

 Do not dispose of the product with domestic waste

IP20 Resistant to penetration of foreign bodies with diameters equal or higher than 12.5mm. Not resistant to harmful liquid penetration

 Resistant to dust penetration and water jet

 Installation method, power consumption of the fixture

 Colour rendering index

 Energy efficiency class - LED

 Protection class II product

 DC voltage

REMARKS

Proceed with any installation or maintenance work only when power supply has been shut off. For more information and warranty terms, go to www.skoff.pl. SKOFF SP Z O.O. shall not be responsible for any consequences of non-comforming with the instruction manual. The Music Line fixture shall only be used for the intended purpose. Do not use the Music Line fixture for 10V DC output voltage power supply, until must be used to energise Music Line fixtures.

MONTÁŽ VÝROBKU

Všetky montáže práce by měla provádět osoba s příslušnými kvalifikacemi. Při instalaci dodržujte podmínky prostředí – seznamte se s označením stupně krytí IP66, kde jsou nepřetržité podmínky prostředí – seznamte se s označením stupně krytí IP66. Světlo nemontujte na místech, kde prostředí může být kyselé, slané, zásadité. Před čišťením výrobku použijte jemný čistič. Použijte jemný čistič prostředků neobsahující rozpouštědla, soli, kyselin a zásady. Použijte jemný čistič prostředků neobsahující rozpouštědla, soli, kyselin a zásady.

PREVÁDZKA POKYMY A DOPRA

S celou zabezpečit správné oddělení světla výrobek neapřít. Těto výrobek se nesmí pouzít na místě, kde jsou nepřetržité podmínky prostředí – seznamte se s označením stupně krytí IP66, kde jsou nepřetržité podmínky prostředí – seznamte se s označením stupně krytí IP66. Světlo nemontujte na místech, kde prostředí může být kyselé, slané, zásadité. Před čišťením výrobku použijte jemný čistič. Použijte jemný čistič prostředků neobsahující rozpouštědla, soli, kyselin a zásady. Použijte jemný čistič prostředků neobsahující rozpouštědla, soli, kyselin a zásady.

VYSVĚTLENÍ POUŽITÝCH OZNACENÍ

 Výrobek splňuje požadavky směrnice Evropské unie (EU)

 Výrobek se nesmí vyhazovat do nádob na zmšný odpad

IP20 Ochrana před vniknutím cizích těles s průměrem 12,5 mm a vac. Výrobek nie je zabezpečeny proti škodlivému vniknutiu vody

 Ochrana pred vniknutím prachu a silným prúdovým vodou

 Spôsob montáže a príkon svetla

 Index podanie farieb

 Energetická trieda LED

 Výrobok III. triedy ochrany

 Hodnota napätia jednosmerného prúdu

POZNÁMKY

Montáž a údržbu vykonávajte len pri vypnutom napájaní. Ďalšie informácie a záznamy podmienky sú k dispozícii na www.skoff.pl. SKOFF SP Z O.O. nenesie zodpovednosť za následky spôsobené nedodržaním návodu. Na napájanie svetla sá Music Line je absolútne nutné použiť zdroj napájania s výstupným napätím 10V DC.

INSTALLATION
Sämtliche Installationsarbeiten sind von entsprechend qualifizierten Personen auszuführen. Die Installation ist entsprechend der Anleitung durchzuführen. Zur Aufrechterhaltung des Schutzgrads IP66 und Anschlussmaßnahmen mit der Schutzklasse IP66, stellen Sie sicher, dass alle Verbindungen mit den entsprechenden Schutzsteckverbindungen hergestellt sind. Vor der ersten Verwendung prüfen Sie bitte, ob die Installation und der Stromanschluss korrekt sind.

BETRIEBSWEISE UND INSTANDHALTUNG

Das Produkt nicht abdecken, damit die Wärme gut abgeleitet werden kann. Das Produkt nicht in Orten verwenden, an denen ungünstige Umgebungsbedingungen herrschen - lesen Sie die Anweisungen zur Verwendung des Produkts. Das Produkt nicht in Umgebungen mit sauren, basischen, umgebungen, gegeben sein kann. Vor dem Putzen des Produkts. Sporn reinigen. Zur Reinigung der Leuchte nur weiche Lappen verwenden. Wenn nötig, ein sauberes Reinigungsmittel ohne Lösemittel, Salze, Säuren und Basen verwenden.

ERLÄUTERUNGEN ZU DEN KENNZEICHNUNGEN

 Das Produkt genügt den Anforderungen der Richtlinien der Europäischen Union (EU)

 Das Produkt darf nicht in den Hausmüll geworfen werden

IP20 Schutz gegen Eindringen von festen Fremdkörpern mit einem Durchmesser ab 12,5 mm. Kein Schutz gegen Wasser

 Schutz gegen Eindringen von Staub und gegen starkes Strahlwasser

 Art der Montage und Leistung der Leuchte

 Farbwiedergabeindex

 LED-Energieeffizienzkategorie

 Schutzklasse III

 Spannung Konstantstrom

HNINĚSE

Sämtliche Installationsarbeiten und Instandhaltung nur nach Stromschaltung durchführen. Weitere Informationen und Garantiebedingungen finden Sie auf www.skoff.pl. SKOFF SP Z O.O. nicht für Folgen, die auf Nichtbeachtung der Anleitung zurückzuführen. Für die Music Line Leuchten sind zwingend Bedarfe mit der Ausgangsspannung von 10V DC zu verwenden.

MONTAGE VAN HET PRODUCT

Alle montagewerkzaamheden moeten door een geschikt gekwalificeerde persoon worden verricht. De installatie moet volgens de gebruiksaanwijzing worden uitgevoerd. Om de beschermingsgraad IP66 te behouden, zorg ervoor dat de aansluiting niet gecorrigeerd wordt. Het beschermingsniveau van ten minste IP66 wordt behouden. Het product moet worden geïnstalleerd op een droog, vlak oppervlak. Het product moet worden geïnstalleerd op een droog, vlak oppervlak. Het product moet worden geïnstalleerd op een droog, vlak oppervlak. Het product moet worden geïnstalleerd op een droog, vlak oppervlak.

GEbruiksvoorschriften en onderhoud

Dek het product niet af om de juiste warmteafvoer te waarborgen. Gebruik het product niet op een plaats met organische omringingscondities - houd rekening met de aangegeven omgevingsomstandigheden. Het product niet in omgevingen met zuur, basisch, omringingsomstandigheden, gegeven kan zijn. Voordat u het product schoonmaakt, zorg ervoor dat u het product schoonmaakt met zachte doeken. Als u het product schoonmaakt, gebruik dan een milde reinigingsmiddel dat geen oplosmiddelen, zouten, zuren of basen bevat.

VERKLARING VAN DE GEBRUIKTE AANDUIDINGEN

 Het product voldoet aan de eisen van de richtlijn van Europese Unie (EU)

 Gooi het product niet weg in gewone afvalcontainers

IP20 Bescherming tegen binnendringen van vreemde voorwerpen met een diameter van 12,5 mm en groter. Geen bescherming tegen water

 Bescherming tegen binnendringen van stof en straalwaterdicht

 Montagewijze en opgenomen vermogen van het armatuur

 Kleurweergave-index

 Energie-efficiëntieklasse LED

 Product volgens beschermingsklasse III

 Gelijktijdige spanning

LET OP

Alle montage- en onderhoudswerkzaamheden mogen alleen spanningslos worden uitgevoerd. Bijkomende informatie en garantievoorwaarden zijn beschikbaar op www.skoff.pl. SKOFF SP Z O.O. aanvaardt geen aansprakelijkheid voor de gevolgen van het niet oer nemen van de gebruiksaanwijzing. Voor de voeding van de armaturen van de serie Music Line moet bestel een voedingsspanning met een uitgangsspanning van 10V DC worden gebruikt.

INSTALLATION DU PRODUIT
Tous travaux d'installation doivent être réalisés par une personne compétente. L'installation doit être réalisée conformément aux consignes. Pour respecter l'indice de protection IP66, veillez à ce que toutes les connexions soient conformes à l'indice de protection IP66. Avant la première exploitation, il faut vérifier la régularité de l'installation et de la connexion électrique.

CONSIGNES D'EXPLOITATION ET LA MAINTENANCE

Ne pas couvrir le produit, afin de garantir l'évacuation thermique régulière. Le produit ne peut être utilisé dans des conditions environnementales défavorables - consultez les instructions d'utilisation du produit. Le luminaire ne peut pas être installé dans les environnements acides, salés ni alcalins. Le produit peut être nettoyé après avoir coupé l'alimentation. Le luminaire ne peut être nettoyé qu'avec un chiffon doux. Si c'est nécessaire, utilisez le produit nettoyant doux sans solvants, sels, acides ni alcalins.

EXPLICATION DE LA SIGNALÉTIQUE

 Le produit est conforme à la directive de l'Union européenne (UE)

 Le produit ne peut pas être jeté dans les poubelles aux ordures ménagères

IP20 Protection contre pénétration de corps étrangers de diamètre égal ou supérieur à 12,5 mm. Absence de protection contre pénétration nuisible de l'eau

 Protection contre pénétration des poussières et des courants d'eau forts

 Mode d'installation et puissance de consommation du luminaire

 Indice de rendu de couleur

 Classe d'efficacité énergétique LED

 Produit présentant la classe de protection III

 Valeur de la tension continue

COMMENTAIRE

Né pas couvrir le produit, afin de garantir l'évacuation thermique régulière. Le produit ne peut être utilisé dans des conditions environnementales défavorables - consultez les instructions d'utilisation du produit. Le luminaire ne peut pas être installé dans les environnements acides, salés ni alcalins. Le produit peut être nettoyé après avoir coupé l'alimentation. Le luminaire ne peut être nettoyé qu'avec un chiffon doux. Si c'est nécessaire, utilisez le produit nettoyant doux sans solvants, sels, acides ni alcalins.

MONTAGE DE PRODUITO

Todos los obras de montaje debe realizar un personal cualificado. La instalación debe realizarse según las instrucciones. Para mantener el grado de protección IP66 hay que asegurar el empalme mediante conexiones con grado IP66 como mínimo. El punto de luz debe ubicarse en un lugar donde sea posible el ambiente ácido, salado, alcalino. Limpiar el producto una vez desconectado de la alimentación. Para limpiar la luminaria utilizar solamente un paño suave. Si es necesario, utilizar un agente limpiador dedicado sin disolventes, sales, ácidos y bases.

RECOMENDACIONES DE EXPLOACI3N Y MANTENIMIENTO

A efectos de evacuación conecta del calor, no cubra el producto. El producto no puede utilizarse en condiciones desfavorables: consulte el grado de protección del producto. No monte la luminaria en lugares donde es posible el ambiente ácido, salado, alcalino. Limpiar el producto una vez desconectado de la alimentación. Para limpiar la luminaria utilizar solamente un paño suave. Si es necesario, utilizar un agente limpiador dedicado sin disolventes, sales, ácidos y bases.

EXPLICACION DE MARCADOS UTILIZADOS

 El producto cumple con los requisitos de las Directivas de la Unión Europea (UE)

 El producto no debe depositarse en contenedores para residuos ordinarios

IP20 Protección contra la penetración de objetos sólidos de más de 12,5 mm. Ninguna protección contra la penetración de agua

 Protección contra polvo y chorros potentes de agua

 Modo de montaje y potencia consumida por la luminaria

 Índice de reproducción cromática

 Clase de eficiencia energética LED

 Producto de clase III de protección

 Valor de tensión de corriente continua

NOTA

Todas las operaciones de montaje y de mantenimiento deben realizarse con alimentación desconectada. Para más información y condiciones de garantía, consulte www.skoff.pl. SKOFF SP, z o.o. no asume responsabilidad por la no observancia de las instrucciones. Para alimentar las luminarias de la colección Music Line es necesario utilizar alimentador con tensión de salida de 10V DC.

MONTAŻ PRODUKTU
Wszystkie prace montażowe powinna wykonywać osoba z odpowiednimi kwalifikacjami. Instalacja powinna być wykonana według instrukcji. Dla zachowania bezpieczeństwa należy zadbać o podpięcie z pomocą złącza o stopniu ochrony IP66. Wyroby nie należy podłączać do sieci zasilania, jeżeli jest gabowy do gniazda. Przed pierwszym użyciem należy sprawdzić prawidłowość montażu oraz instalacji elektrycznej.

REKOMENDACJE DO EKSPLOATACJI I TROBOSŁUŻYWNICHO
Wszystkie części wyrobu, Produkt, nie może być użytkowany w miejscach z niekorzystnymi warunkami otoczenia - zapoznać się z oznaczeniem stopnia ochrony produktu. Oprawy nie montować w miejscach gdzie rozchodzi się występowanie środowiska o charakterze kwaśnym, solnym, zasadowym. Wyrob czyszczyć po wczyszczeniu wytworzonego zanieczyszczenia. Do czyszczenia oprawy należy używać tylko miękkiej szmatki. Jeżeli jest to konieczne, używać delikatnego środka czyszczącego nie zawierającego rozpuszczalników, soli, maszyni i zasad.

OBYŚNIENIE ISTOYŁYOVANYCH ZNAKOV

 Produkt соответствует требованиям Регламента Европейского Союза (ЕС)

 Продукт запрещается выбрасывать в обычные контейнеры для мусора

IP20 Защита от попадания чужеродных тел диаметром 12,5 мм и более. Отсутствие защиты от попадания внутрь воды

 Защита от попадания внутрь пыли и сильных струй воды

 Способ монтажа и потребляемая мощность светильника

 Коэффициент цветопередачи

 Класс энергетической эффективности LED

 Издание II класса защиты от поражения

 Величина напряжения постоянного тока

ЗАМЕЧАНИЯ

Любые работы по монтажу и техническому обслуживанию проводить только при отключении питания. Дополнительная информация и гарантийные условия указаны на www.skoff.pl. SKOFF SP Z O.O. не несет ответственности за последствия несоблюдения инструкции. Для питания светильников серии Music Line требуется использование блока питания с выходным напряжением 10В DC.

ES

Todas las obras de montaje debe realizar un personal cualificado. La instalación debe realizarse según las instrucciones. Para mantener el grado de protección IP66 hay que asegurar el empalme mediante conexiones con grado IP66 como mínimo. El punto de luz debe ubicarse en un lugar donde sea posible el ambiente ácido, salado, alcalino. Limpiar el producto una vez desconectado de la alimentación. Para limpiar la luminaria utilizar solamente un paño suave. Si es necesario, utilizar un agente limpiador dedicado sin disolventes, sales, ácidos y bases.

RECOMENDACIONES DE EXPLOACI3N Y MANTENIMIENTO

A efectos de evacuación conecta del calor, no cubra el producto. El producto no puede utilizarse en condiciones desfavorables: consulte el grado de protección del producto. No monte la luminaria en lugares donde es posible el ambiente ácido, salado, alcalino. Limpiar el producto una vez desconectado de la alimentación. Para limpiar la luminaria utilizar solamente un paño suave. Si es necesario, utilizar un agente limpiador dedicado sin disolventes, sales, ácidos y bases.

EXPLICACION DE MARCADOS UTILIZADOS

 El producto cumple con los requisitos de las Directivas de la Unión Europea (UE)

 El producto no debe depositarse en contenedores para residuos ordinarios

IP20 Protección contra la penetración de objetos sólidos de más de 12,5 mm. Ninguna protección contra la penetración de agua

 Protección contra polvo y chorros potentes de agua

 Modo de montaje y potencia consumida por la luminaria

 Índice de reproducción cromática

 Clase de eficiencia energética LED

 Producto de clase III de protección

 Valor de tensión de corriente continua

NOTA

Todas las operaciones de montaje y de mantenimiento deben realizarse con alimentación desconectada. Para más información y condiciones de garantía, consulte www.skoff.pl. SKOFF SP